

ROMÂNIA



Județul GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

**HOTĂRÂRE**

**privind aprobarea dării în administrare către Clubul Sportiv Școlar Giurgiu a obiectivului de investiție „Bazin de înot didactic” situat în Zona de Agrement „Steaua Dunării”**

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU  
întrunit în ședință ordinară,**

Având în vedere:

- referatul de aprobare al Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrat la nr.37.251/08.08.2019.;
- raportul de specialitate al Direcției Patrimoniu - Compartimentul Urmărire, Executare Contracte, înregistrat la nr.38.274/19.08.2019;
- adresa nr.5.615/22.07.2019 a Inspectoratului Școlar Județean Giurgiu, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu sub nr.35.119/25.07.2019;
- Hotărârea Consiliului de Administrație al Inspectoratului Școlar Județean Giurgiu nr.21/22.07.2019, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu sub nr.613/08.08.2019;
- adresa nr.35.785/31.07.2019 a Direcției Tehnice – Compartimentul Învățământ;
- avizul comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină;
- avizul comisiei de buget – finanțe, administrarea domeniului public și privat;
- prevederile Hotărârii Consiliului Local nr.18/31.01.2019, ale Hotărârii nr.296/28.08.2019 al Consiliului Local privind revocarea dreptului de administrare constituit în baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Giurgiu nr.18 din data de 31 ianuarie 2019, în favoarea Inspectoratului Școlar Județean Giurgiu prin Liceul Teoretic „Tudor Vianu” Giurgiu,
- prevederile art.297, alin.(1), lit.„a” și art.299 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ și prevederile art.867-870 din Legea nr.287/2009 privind Codul Civil.

În temeiul art.139, alin.(3) și art.196, alin.(1), lit.„a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă darea în administrare către Clubul Sportiv Școlar Giurgiu a obiectivului de investiție „Bazin de înot didactic” și terenul aferent, în suprafață de 3.000,00 mp., înscris în cartea funciară nr.32612, cu număr cadastral 32612, situat în Zona de Agrement „Steaua Dunării” din Municipiul Giurgiu, având valoare de inventar 228.179,99 lei.

**Art.2.** Destinația bunului ce face obiectul dării în administrare este „Bazin de înot didactic”.

**Art.3.** Se aprobă Contractul de dare în administrare a imobilului prevăzut la art.1, care va avea forma prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.4.** Predarea primirea se va face prin protocol ce se va încheia între Municipiul Giurgiu și Clubul Sportiv Școlar Giurgiu, în termen de 30 de zile de la data încheierii contractului.

**Art.5.** Titularul dreptului de administrare va proceda la înscrierea în cartea funciară a acestui drept.

**Art.6.** Se împuternicește primarul Municipiului Giurgiu să semneze contractul de dare în administrare.

**Art.7.** Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului - Județul Giurgiu, în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției Patrimoniu - Compartimentul Urmărire, Executare Contracte, Direcției Tehnice, Direcției Servicii Publice și Direcției Economice din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Giurgiu, Inspectoratului Școlar Județean Giurgiu și Clubului Sportiv Școlar Giurgiu.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Gâdea Gheorghe**



**CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR,**

**Băiceanu Liliana**

**Giurgiu, 28 august 2019  
Nr. 297**

Adoptată cu un număr de 20 voturi pentru, din totalul de 20 consilieri prezenți

## **REFERAT DE APROBARE**

Urmare adresei instituției noastre nr.29.664/26.06.2019, prin care solicitam Inspectoratului Școlar Județean Giurgiu se precizeze o instituție de învățământ pentru a prelua obiectivul de investiție "Bazin de înot didactic" situat în zona de agrement "Steaua Dunării", acesta ne aduce la cunoștință prin adresa nr. nr.6886/07.08.2019, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu sub nr.613/08.08.2019, că prin hotărârea Consiliului de Administrație al Inspectoratului Școlar Județean Giurgiu din data de 22.07.2019, s-a aprobat propunerea Clubului Școlar Giurgiu pentru preluarea în administrare a "Bazinului de înot didactic" situat în zona de agrement "Steaua Dunării", pentru care am inițiat proiectul de hotărâre cu următoarea titulatură:

**„Hotărâre privind darea în administrare către Clubul Sportiv Școlar Giurgiu Giurgiu a obiectivului de investiție "Bazin de înot didactic" situat în Zona de Agrement "Steaua Dunării"**

Direcția Patrimoniu prin Compartiment Urmărire, Executare Contracte va întocmi referatul de specialitate pe care îl va susține în fața comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină și comisiei de buget – finanțe, administrarea domeniului public și privat pentru aprobare.

**PRIMAR**  
**BARBU NICOLĂE**



**VIZAT:**  
**VICEPRIMAR,**

**Cioacă Ionuț**



## **RAPORT DE SPECIALITATE**

### **I. TEMEIUL DE FAPT:**

Prin referatul de aprobare nr.37.251/08.08.2019, Primarul Municipiului Giurgiu, a inițiat Proiectul de hotărâre cu privire la darea în administrare către Clubul Sportiv Școlar Giurgiu a obiectivului de investiție "Bazin de înot didactic" situat în Zona de Acord "Steaua Dunării".

### **II. TEMEIUL DE DREPT:**

Conform art.136, alin.(8) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019, privind Codul Administrativ, Direcția Patrimoniu, Compartimentul Urmărire, Executare Contracte, în calitate de compartiment de resort a analizat și elaborat prezentul raport în termenul prevăzut de lege.

### **III. ARGUMENTE DE OPORTUNITATE:**

Proiectul de hotărâre are ca obiect principal de reglementare darea în administrare către Clubul Sportiv Școlar Giurgiu a obiectivului de investiție "Bazin de înot didactic" situat în Zona de Acord "Steaua Dunării".

Urmare adresei instituției noastre nr.29.664/26.06.2019, prin care solicităm Inspectoratului Școlar Județean Giurgiu se precizeze o instituție de învățământ pentru a prelua obiectivul de investiție "Bazin de înot didactic" situat în zona de acord "Steaua Dunării", acesta ne transmite prin adresa nr.5615/22.07.2019, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu sub nr.35.119/25.07.2019, că în urma ședinței de lucru cu directorii unităților de învățământ din municipiul Giurgiu, Clubul Sportiv Școlar Giurgiu și-a exprimat acordul pentru preluarea în administrare a obiectivului mai sus menționat.

Totodată, a fost comunicată și Hotărârea Consiliului de Administrație al Inspectoratului Județean Școlar nr.21/22.07.2019, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu sub nr.613/08.08.2019, prin care s-a aprobat propunerea – Clubul Sportiv Școlar Giurgiu - pentru preluarea în administrare a ”Bazinului de înot didactic” în urma acordului exprimat de unitatea de învățământ - investiție situată în zona de agrement ”Steaua Dunării”.

Predarea primirea se va face prin protocol ce se va încheia între Municipiul Giurgiu și Clubul Sportiv Școlar Giurgiu, în termen de 30 de zile de la data încheierii contractului.

Titularul dreptului de administrare va proceda la înscrierea în cartea funciară a acestui drept.

#### **IV. REGLEMENTĂRI LEGALE INCIDENTE:**

Proiectul de hotărâre are ca temei special de drept prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.57/2019, privind Codul Administrativ.

#### **V. CONCLUZII ȘI PROPUNERI:**

Proiectul de hotărâre întrunește condițiile legale și de oportunitate astfel că propunem dezbaterea și aprobarea sa în ședința Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

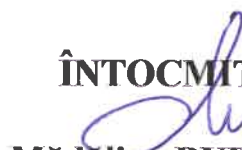
**DIRECTOR EXECUTIV,**

**Cristian TRĂISTARU**



**ÎNTOCMIT,**

**Mădălina BURCEA**



**CONTRACT DE DARE ÎN ADMINISTRARE**

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2019

În temeiul art. 297, alin.(1), lit."a" și art.299 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ și art.867-870 din Legea nr.287/2009 privind Noul Cod Civil, s-a încheiat prezentul contract de dare in administrare si exploatare în baza HCL nr. ...., a Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

Municipiul Giurgiu prin Consiliul Local al Municipiului Giurgiu, cu sediul în Municipiul Giurgiu, Bulevardul București, nr.49-51, cod fiscal R 4852455, cont IBAN RO04TREZ32121A300530XXXX deschis la Trezoreria Municipiului Giurgiu, reprezentat prin Primar- Barbu Nicolae, având calitate de PROPRIETAR, pe de o parte,

și

Clubul Sportiv Șoclar, în calitate de ADMINISTRATOR pe de alta parte.

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

Art.1. Obiectul contractului îl constituie darea în administrare a unor bunuri aparținând domeniului public de interes local al Municipiului Giurgiu, prevazute în anexa la HCL nr....., care face parte integrantă din prezentul contract.

Art.2. Administratorul se obligă să utilizeze bunurile încredințate spre administrare potrivit destinației stabilite .

Predarea- primirea bunurilor se va consemna în procesul verbal de predare – primire ce va fi încheiat de părți în termen de 15 zile de la data încheierii contractului.



### **III. DURATA CONTRACTULUI**

**Art.3. Durata contractului de administrare este de 5 ani, începând cu data de \_\_\_\_\_ cu posibilitate de prelungire prin acordul părților.**

### **IV. OBLIGATIILE PROPRIETARULUI**

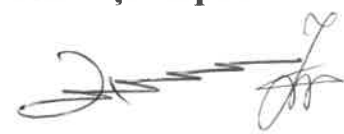
**Art.4. Proprietarul se obliga:**

- a) să predea spre administrare bunurile, în baza unui proces verbal de predare – primire în termen de 15 zile de la data încheierii contractului;**
- b) să controleze lunar, modul cum sunt folosite și întreținute bunurile cu respectarea destinației stabilite de către proprietar;**
- c) să stabilească anual lista investițiilor, lucrărilor de reparații curente și capital ce urmează a se realiza;**
- d) să asigure inventarierea anuală a bunurilor transmise în administrare;**
- e) la încetarea contractului să preia bunurile în starea în care au fost transmise și, după caz, cu îmbunătățirile aduse;**
- f) să sprijine administratorul în vederea obținerii avizelor legale de funcționare, pentru activitatea desfășurată;**

### **V. OBLIGAȚIILE ADMINISTRATORULUI**

**Art.5. Administratorul se obligă:**

- a) să preia în administrare bunurile ce fac obiectul prezentului contract pe baza de proces verbal de predare - primire ;**
- b) să asigure protecția, conservarea și paza bunurilor preluate ca un bun administrator;**
- c) să asigure avizele legale de funcționare, pentru activitatea desfășurată;**
- d) să mențină în siguranță bunurile și să aducă la cunoștință proprietarului orice tulburare produsă de o terță persoană sau ca urmare a stării tehnice a bunurilor din punctul de vedere al siguranței în exploatare;**
- e) să organizeze licitații publice sau cereri de oferte pentru lucrările de investiții și reparații aprobate asigurând finanțarea și supravegherea execuției lucrărilor;**
- f) să participe la recepția lucrărilor de investiții, reparații curente și capital consemnând finalizarea acestora în procese verbale de recepție;**



- g) să întocmească fișele tehnice periodice (jurnalul evenimentelor) cu privire la starea bunurilor mobile și imobile date spre administrare și a instalațiilor aferente acestora, precum și a tuturor modificărilor aduse acestora în condițiile stabilite conform legii;
- h) să folosească bunurile încredințate în administrare potrivit destinației prevăzute în art.2.;
- i) se obligă ca pe toată durata administrării să păstreze în bune condiții bunurile încredințate, precum și accesoriile acestora, să nu le degradeze sau deterioreze;
- j) administratorul răspunde de distrugerea totală sau parțială a bunurilor încredințate care s-ar datora culpei sale;
- k) să respecte întocmai normele de prevenire și stingere a incendiilor.
- l) să răspundă de pagubele pricinuite de incendii, dacă nu va dovedi că incendiul a provenit din caz fortuit, forță majoră sau defect de construcție, ori prin comunicarea focului de la o clădire vecină;
- m) pentru bunurile imobile date spre administrare, orice lucrări de modernizare și consolidare se efectuează numai cu acordul sau avizul prealabil al Consiliului Local al municipiului Giurgiu;
- n) are obligația să permită accesul proprietarului ori de câte ori acest lucru este necesar pentru a controla bunurile încredințate și starea acestora;
- o) la încetarea dării în administrare, administratorul este obligat să restituie bunul cel puțin în aceeași stare în care l-a primit conform celor descrise în procesul verbal de predare-primire încheiat la data perfectării contractului, situație ce va fi consemnată într-un proces verbal;
- p) să achite impozite și taxele prevăzute de lege, dacă este cazul;
- q) să încheie contracte ferme cu furnizorii de utilități și să respecte obligațiile asumate prin contracte. Repararea oricărui prejudiciu pe care administratorul îl va cauza acestora revine în exclusivitate administratorului;
- r) să înregistreze și să urmărească consumurile privind utilitățile și să sesizeze proprietarul în cazul depistării unor nereguli;
- s) să asigure urmărirea comportării în exploatare a bunurilor mobile și imobile potrivit legii;
- t) să răspundă în nume propriu în litigiile referitoare la dreptul de administrare;





u) să arate în fața instanței titularul dreptului de proprietate în litigiile ce au ca obiect dreptul de proprietate, în caz contrar purtând raspunderea pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații.

## **VI. ÎNCETAREA ADMINISTRĂRII**

**Art.6. Contractul încetează prin:**

- a) Acordul de vointa, exprimat în scris, al părților contractante;**
- b) Desființarea titlului proprietarului; proprietarul nu este răspunzator de schimbarea regimului juridic al imobilului ca urmare a unor reglementări legale adoptate după semnarea prezentului contract sau ca urmare a unor procese de revendicare, administratorul nefiind în drept să pretindă nici un fel de despăgubiri de la proprietar;**
- c) Prin revocare, numai dacă administratorul nu-si exercită drepturile si obligațiile ce derivă din prezentul contract;**

## **VII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

**Art.7. Pentru nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract, partea în culpă datorează celeilalte părți daune. Daunele se vor determina în funcție de prejudiciul produs. Prejudiciul va fi evaluat printr-o expertiză tehnică.**

**Art.8. Nici una din părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau de executarea necorespunzătoare, total sau parțial, a oricarei obligații, care îi revine în baza acestui contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației a fost cauza de forță majoră, așa cum este definită de lege, cu condiția notificării în termen de 10 zile de la producerea evenimentului.**

## **VIII. DISPOZIȚII FINALE**

**Art.9. Modificarea contractului se poate face în limitele legislației române, cu acordul părților, prin act aditional, care face parte integrantă din prezentul contract, excepție facând hotărârile Consiliului Local al Municipiului Giurgiu sau alte acte normative – legi, hotărâri de Guvern, ordonanțe, ale căror prevederi sunt imperative si nu fac obiectul unui act adițional.**



**Art.10. Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătură cu acest contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă părțile nu cad de acord, vor fi soluționate de către instanțele de judecată competente.**

**Art.11. Prezentul contract produce efecte de la data încheierii acestuia.**

**Art.12. Prezentul contract de administrare s-a încheiat în 2(doua) exemplare, câte unul pentru fiecare parte, astazi.....**

**PROPRIETAR,  
MUNICIPIUL GIURGIU  
PRIMAR  
Barbu Nicolae**

**ADMINISTRATOR,  
Clubul Sportiv Școlar  
Manager**  
.....

**SECRETAR  
Băiceanu Liliana**

**DIRECTOR ECONOMIC  
Cristea Ioana**

**DIRECȚIA JURIDICĂ  
ȘI ADMINISTRAȚIE LOCALĂ,  
Voevozeanu Ana Maria**

**DIRECȚIA PATRIMONIU  
Trăistaru Cristian**

**COMPARTIMENT URMĂRIRE,  
EXECUTARE CONTRACTE  
Burcea Mădălina**

**PREȘEDINTE  
DE ȘEDINȚĂ**



**SECRETAR**

A handwritten signature in blue ink, likely belonging to the Secretary.

A long, horizontal handwritten signature in blue ink, likely belonging to the Mayor or another official.